

## **TRACING ROADS ACROSS**

un progetto del

**WORKCENTER OF JERZY GROTOWSKI AND THOMAS RICHARDS**

**Tracing Roads Across** delinea la visione che ospiterà l'attuale sviluppo creativo del Workcenter of Jerzy Grotowski and Thomas Richards per un periodo di tre anni. Il progetto – la cui durata si estende da Aprile 2003 a Aprile 2006 – è sostenuto dal Programma "Cultura 2000" dell'Unione Europea, ed è reso possibile da una rete di operatori culturali di sei diversi paesi. Tra questi si distingue **Fondazione Pontedera Teatro**, con il suo Direttore artistico Roberto Bacci e il Co-direttore Carla Pollastrelli: fu su loro invito che nel 1986 Jerzy Grotowski decise di creare il Workcenter. **Fondazione Pontedera Teatro** ha sostenuto e ospitato il Workcenter fin dagli inizi, ed ha una funzione di primo piano tra i co-organizzatori del progetto: ospita infatti l'attività denominata "Main Work" di **Tracing Roads Across**.

\*\*\*

### **Intervention in Fabbrica Europa Festival 2005**

**Pontedera**

3 Maggio – 15 Maggio, 2004

**Intervention** in Fabbrica Europa Festival è una delle attività di **Tracing Roads Across**. "Interventions" hanno luogo durante i tre anni di **Tracing Roads Across** nella forma di brevi interventi, conferenze e seminari di carattere teorico. Occasionalmente però, "Interventions" includono anche eventi performativi del Workcenter, come nel caso di Fabbrica Europa Festival.

Fabbrica Europa Festival è organizzato da Fondazione Fabbrica Europa per le arti contemporanee. Il settore teatrale di Fabbrica Europa Festival è diretto da Fondazione Pontedera Teatro.

\*\*\*

Durante **Intervention** in Fabbrica Europa Festival, il **Workcenter of Jerzy Grotowski and Thomas Richards** sarà presente a Pontedera con un ramo della sua attuale ricerca:

#### **Progetto *The Bridge: Developing Theatre Arts***

##### ***Dies Irae: My Preposterous Theatrum Interioris Show***

5, 6, 7, 12, 13, 14 Maggio, ore 21.00, e 8, 15 Maggio, ore 17.00, Fondazione Pontedera Teatro, Via Manzoni, 22, 56025 Pontedera

Dal maggio 1998, il Workcenter sta sviluppando un nuovo ramo della sua ricerca, un ramo che evolve e matura in stretto contatto con la ricerca sull'arte come veicolo, il Progetto *The Bridge: Developing Theatre Arts*. Qui, si scolpisce nella materia stessa delle *performing arts* un ponte che si slancia dal mondo del teatro verso l'investigazione sull'arte come veicolo. Ciò che appare nel Progetto *The Bridge* non è né teatro in senso stretto né arte come veicolo. La prima opera creata all'interno del Progetto *The Bridge* è *One Breath Left*. Ora, una nuova opera sta emergendo, ***Dies Irae: My Preposterous Theatrum Interioris Show***, diretta da Mario Biagini e Thomas Richards.

Un uomo ha chinato la testa nel buio. Alza le palpebre sulla scena del suo mondo interiore – ed ecco! Dal vuoto di velluto nero sagome apparentemente solide sorgono a una vita sanguigna, rispondendo al suo appello all'azione. Sono i guitti di un'assurda commedia, ridestatisi in una realtà dai margini incerti – un'accozzaglia di ombre fattesi carne, che si rasentano tra le sue gioie e i suoi dolori, nel baraccone dei desideri e delle paure. Con lui, cercano a tentoni una risposta nei precipizi del non-conscio sulla natura umana, a caccia del compito che il destino sembra esigere da loro. Beh, la sua avventura potrebbe pure essere una crudele indagine sulla dubbia essenza dell'arte teatrale. Certo è che i suoi fantasmi interiori sarebbero una compagnia di teatro con una concezione molto particolare dell'arte.

*"Lo splendore della vita sta sempre in agguato attorno a ognuno di noi in tutta la sua pienezza, ma velato alla vista, nel profondo, invisibile, remoto. Eppure è qui, non ostile, non riluttante, non sordo. Se lo inviti con la parola giusta, col giusto nome, viene. Questa è la natura del teatro, che non crea, ma invita."*

Gli attori del dramma capriccioso che si svolge dentro di lui celebrano la loro teatrale liturgia quotidiana. Oggi come ieri, senza pietà, raccontano la storia delle sue aspirazioni e delle sue lotte. Dove si nasconde la sua anima, seppure tale luogo segreto esiste? Ogni giorno, solo una lotteria casuale per scovarla. Può colei che è l'eletta della rifa – oggi una donna – incarnare davvero la sua vita più intima, fatta della sostanza evanescente dell'anima? Sarà capace di trasformarsi nel ricettacolo di una forza misteriosamente redentrice - così, appesa tra cielo e terra, conoscenza e ignoranza? Perirà in questo tentativo grottesco e disperato, o prenderà finalmente il volo?

con: Mario Biagini – l'uomo; Gey Pin Ang – l'anima; Pei Hwee Tan – l'uccellin burlone; Johanna Porkola – il giudizio severo; Elisa Poggelli – la nostalgia impotente; Jørn Riegels Wimpel – l'entusiasmo testardo; Francesc Torrent Gironella – l'innocenza ingannata; Cécile Berthe – il desiderio perduto; Souphiène Amiar – il dubbio inquieto

*Dies Irae: My Preposterous Theatrum Interioris Show* è aperto al pubblico, per prenotazioni contattare la Fondazione Pontedera Teatro: tel. 0587-55720 o 57034. Email: [info@pontederateatro.it](mailto:info@pontederateatro.it) or [reservations@pontederateatro.it](mailto:reservations@pontederateatro.it)

\*\*\*

Per ulteriori informazioni su **Tracing Roads Across** consultare il sito internet del progetto: [www.tracingroadsacross.net](http://www.tracingroadsacross.net) oppure contattare Gülsen Gürses – Manager del Progetto presso:

**Theater des Augenblicks**

10 Edelhofgasse, 1180 Vienna, Austria  
Tel:+43 1 479 68 87. Fax:+43 1 479 68 86.  
Email: [office@theaterdesaugenblicks.net](mailto:office@theaterdesaugenblicks.net)

\*\*\*

**Tracing Roads Across**, oltre a concernere direttamente la ricerca pratica del Workcenter, concentra l'attenzione della squadra artistica su giovani gruppi di teatro selezionati, artisti performativi e studenti, e dà l'opportunità alla squadra del Workcenter di discutere soggetti legati all'analisi creativa insieme ad esperti di teatro e intellettuali. Il progetto crea inoltre le circostanze nelle quali i lavori e i processi creativi di giovani artisti e intellettuali possono essere analizzati dal punto di vista del mestiere performativo. Durante i tre anni, verrà a crearsi un dialogo interculturale viaggiante tra gruppi di teatro, organizzazioni e operatori culturali di undici nazioni. Gli artisti, i gruppi di teatro e gli intellettuali partecipanti penetreranno a livelli e in momenti diversi negli aspetti pratici del progetto triennale. **Tracing Roads Across** fornisce inoltre a non-professionisti e amanti del teatro l'opportunità di entrare in contatto con la ricerca artistica e le opere del **Workcenter of Jerzy Grotowski and Thomas Richards**.

**Tracing Roads Across** è sostenuto dal Programma "Cultura 2000" della Unione Europea



Organizzazione e co-ideazione:	Theater des Augenblicks – Vienna, Austria
Co-organizzatori:	Fondazione Pontedera Teatro – Pontedera, Italia Centre Dramatique National de Normandie – Comédie de Caen – Caen, Francia Public Agency for Development (Municipality of Zaros) – Crete, Grecia "For a New Bulgarian University" Foundation – Sophia, Bulgaria
Partner Speciale:	The Centre for Study of Jerzy Grotowski's Work and for Cultural and Theatrical Research – Wroclaw, Polonia
Partner principali:	A.C.C.A.A.N. – L'Atelier Cinéma de Normandie – Caen, Francia Associazione Grotowski – Pontedera, Italia The Moscow Theater "School of Dramatic Art" of Anatoli Vasiliev – Russia IMEC – Institut mémoires de l'édition contemporaine – Paris-Caen, Francia Kent University – Canterbury, Inghilterra Interact – Limassol, Cyprus Ministry of Education and Culture, Cultural Services – Nicosia, Cyprus Omnia Theater – Crete, Greece L'Atelier de Travail Théâtral 2 – Lausanne, Svizzera

\*\*\*

**WORKCENTER OF JERZY GROTOWSKI AND THOMAS RICHARDS**

Artistic Director, Thomas Richards  
Associate Director, Mario Biagini

Via Manzoni, 22 - 56025 – Pontedera, Italia. Fax: 0587 213631. Email: [workcenter@pontederateatro.it](mailto:workcenter@pontederateatro.it)

La sola responsabilità della presente comunicazione ricade sull'autore e la Commissione Europea non è responsabile di qualsiasi uso venga fatto delle informazioni in essa contenute.